KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11e Mei 1950 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "betreffende de inrichting bij het Ministerie van Verkeerswezen van vergelijkende examens voor overgang naar de betrekking van voorman-werktuigkundige-electricien van de garage van het Bestuur der Posterijen", heeft ter zitting van 19 Mei 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 11 mai 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "relatif à l'organisation au Ministère des Communications de concours d'accession à l'emploi de brigadier-mécanicien-électricien du garage de l'Administration des Postes", a donné en sa séance du 19 mai 1950 l'avis suivant :

Daar geen enkele bepaling in dit geval het akkoord van de Eerste-Minister voorschrijft, mag lid 6 van de inleiding wegvallen.

In het eerste lid van artikel 1 zou de hierna volgende tekst beter overeenstemmen met de reglementering, welke terzake is voorgeschreven door het koninklijk besluit van 20 Januari 1939 houdende vaststelling van de werking en de bevoegdheid van het Vast Wervingssecretariaat :

"Op verzoek van de Minister van Verkeerswezen richt het Vast Wervingssecretariaat vergelijkende examens in voor overgang tot de graad van voorman-werktuigkundig electricien van de garage van het Bestuur der Posterijen.".

In het tweede lid van dat artikel schrijve men het woord "garage" met een kleine letter en late men, in de Franse tekst, de overbodige woorden "pour la promotion" weg.

Aucune disposition ne prescrivant, en l'espèce, l'accord du Premier Ministre, l'alinéa 6 du préambule peut être omis.

A l'article 1er, alinéa 1er, le texte ci-dessous correspondrait mieux à la réglementation prévue en la matière par l'arrêté royal du 20 janvier 1939 déterminant le fonctionnement et les attributions du Secrétariat permanent de recrutement :

" A la demande du Ministre des Communications, le Secrétariat permanent de recrutement organise des concours d'accession au grade de brigadier-mécanicien-électricien du garage de l'administration des Postes.".

A l'alinéa 2 de cet article, il convient d'écrire le mot "garage" avec une minuscule et de supprimer les mots "pour la promotion", qui sont inutiles.

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

P. ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving
F. DUCHENE, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Verkeerswezen.
des Communications.

De 1950.

De Griffier van de Raad van State,

Le 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.